

DA

DA

DA



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 27.8.2010
KOM(2010) 442 endelig

2010/0235 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr.

**om ændring af forordning (EF) nr. 1631/2005 om indførelse af en endelig
antidumpingtold på importen af trichlorisocyanursyre med oprindelse i bl.a.
Folkerepublikken Kina**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Begrundelse og formål

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹ ("grundforordningen"), i proceduren vedrørende importen af trichlorisocyanursyre ("TCCA") med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina.

Generel baggrund

Forslaget er fremsat som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

I oktober 2005 indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1631/2005² en endelig antidumpingtold på importen af trichlorisocyanursyre ("TCCA") med oprindelse i Folkerepublikken Kina ("Kina").

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Ikke relevant.

2. RESULTAT AF HØRINGERNE AF INTERESSEREDE PARTER OG AF KONSEKVENSANALYSEN

Høring af interesserede parter

Interesserede parter, der er berørt af proceduren, har haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

Ekspertbistand

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

Konsekvensanalyse

Forslaget er et resultat af gennemførelsen af grundforordningen.

¹ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

² EUT L 261 af 7.10.2005, s. 1.

Grundforordningen foreskriver ikke en analyse af de generelle konsekvenser, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der skal vurderes.

3. FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

Resumé af forslaget

Anmodningen om en delvis interimsanalyse blev indgivet af Heze Huayi Chemical Co., Ltd ("Heze" eller "ansøgeren"), som er en eksporterende producent i Folkerepublikken Kina.

Efter at have fastslået, at der forelå tilstrækkelig dokumentation til at iværksætte undersøgelsen, indledte Kommissionen denne den 2. juli 2009.

Undersøgelsen viste, at ansøgeren opfylder betingelserne for at blive indrømmet markedsøkonomisk behandling. Det blev endvidere i løbet af undersøgelsen slået fast, at ansøgerens dumpingmargen var dalet, hvilket kan forklares ved virksomhedens dalende omkostningsstruktur. Det fremgik derfor, at de omstændigheder, som ligger til grund for foranstaltningerne over for ansøgeren, har ændret sig, og at disse ændringer er af varig karakter. Derfor skal den individuelle dumpingmargen for denne virksomhed ændres.

Denne fornyede undersøgelse påvirker ikke udløbsdatoen for de foranstaltninger, der oprindeligt blev indført ved forordning (EF) nr. 1631/2005.

Det foreslås, at Rådet vedtager vedlagte forslag til forordning, som bør offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 1. oktober 2010.

Retsgrundlag

Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab³.

Nærhedsprincippet

Forslaget falder ind under EU's enekompetence. Nærhedsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager:

Foranstaltningen er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiel eller administrativ art, der pålægges EU, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.

³ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået reguleringsmiddel: rådsforordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige, da grundforordningen ikke foreskriver alternative muligheder.

4. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen konsekvenser for EU's budget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr.

**om ændring af forordning (EF) nr. 1631/2005 om indførelse af en endelig
antidumpingtold på importen af trichlorisocyanursyre med oprindelse i bl.a.
Folkerepublikken Kina**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁴ ("grundforordningen"), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag forelagt af Europa-Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

⁴ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

- (1) I oktober 2005 indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1631/2005⁵(den "oprindelige forordning") en endelig antidumpingtold på importen af trichlorisocyanursyre ("TCCA") med oprindelse i Folkerepublikken Kina ("Kina"). Tolden spænder fra 7,3 % til 42,6 %.

2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

- (2) I 2009 modtog Kommissionen en anmodning om en delvis interimundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3. Den undersøgelse, der anmodedes om, var begrænset til en undersøgelse af dumpingaspektet, for så vidt angår ansøgeren, Heze Huayi Chemical Co., Ltd ("Heze" eller "ansøgeren"). Den endelige antidumpingtold for ansøgeren er på 14,1 %.
- (3) Ansøgeren hævdede i sin anmodning, at de omstændigheder, som lå til grund for foranstaltningerne, har ændret sig, og at disse ændringer er af varig karakter. Ansøgeren fremlagde umiddelbare beviser for, at det ikke længere var nødvendigt at fastholde foranstaltningen på det nuværende niveau for at modvirke dumping.
- (4) Anmodningen byggede navnlig på den påstand, at ansøgerens enhedsomkostning til TCCA var faldet betydeligt siden den oprindelige undersøgelse, eftersom:
 - ansøgeren fremstiller den vigtigste råvare til fremstillingen af den undersøgte vare, og
 - ansøgeren har øget sin produktionskapacitet.

3. Indledning af undersøgelsen

- (5) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en undersøgelse, og besluttede at indlede en undersøgelse⁶ alene af dumpingaspektet, for så vidt angår ansøgeren, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 3.

4. Den pågældende vare og samme vare

- (6) Den vare, der er omfattet af denne undersøgelse, er den samme som den, der beskrives i den oprindelige forordning, trichlorisocyanursyre og tilberedninger heraf, også kaldet "symclosen" i den internationale fællesbenævnelse (INN), med oprindelse i Folkerepublikken Kina ("den pågældende vare"), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 2933 69 80 og ex 3808 94 20.
- (7) Den vare, der fremstilles og sælges på det kinesiske hjemmemarked, og den vare, der eksporteres til Unionen, har samme grundlæggende fysiske, tekniske og kemiske

⁵ EUT L 261 af 7.10.2005, s. 1.

⁶ EUT C 150 af 2.7.2009, s. 14 ("indledningsmeddelelse").

egenskaber og anvendelsesformål, og de betragtes derfor som samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

5. Berørte parter

- (8) Kommissionen underrettede officielt ansøgeren, EU-erhvervsgrenen og repræsentanter for eksportlandets regering om indledningen af den fornyede undersøgelse.
- (9) Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der er fastsat i indledningsmeddelelsen.
- (10) For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anså for nødvendige for sin undersøgelse, sendte den ansøgningsskemaer vedrørende markedsøkonomisk behandling og et spørgeskema til ansøgeren og modtog besvarelser inden for den fastsatte frist. Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at fastslå, om der fandt dumping sted, og der blev aflagt kontrolbesøg hos ansøgeren.

6. Undersøgelsesperiode

- (11) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. juli 2008 til 30. juni 2009 ("UP").

B. UNDERSØGELSESRESULTATER

1. Markedsøkonomisk behandling

- (12) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), skal den normale værdi i antidumpingundersøgelser vedrørende import med oprindelse i Kina fastsættes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 1 til 6, for de eksporterende producenter, som opfylder kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), dvs. hvor det godtgøres, at fremstilling og salg af samme vare finder sted på markedsøkonomiske vilkår. Disse kriterier er kort fortalt følgende:
 - Virksomhedernes beslutninger skal træffes som reaktion på markedssignaler uden nogen væsentlig statslig indgriben, og udgifterne skal afspejle markedsværdierne.
 - Virksomheder skal have ét klart sæt regnskaber, som revideres uafhængigt i henhold til internationale regnskabsstandarder (IAS), og som anvendes til alle formål.
 - Ingen væsentlige fordrejninger må være overført fra det tidligere ikke-markedsøkonomiske system.
 - Lovene om konkurs og ejendomsforhold skal give stabilitet og retssikkerhed.
 - Valutakursomregninger sker til markedskursen.
- (13) Undersøgelsen viste, at ansøgeren opfyldte alle fem ovennævnte kriterier. Det konstateredes, at Heze i UP traf virksomhedsbeslutninger uden statslig indblanding og uden forvridninger hidrørende fra ikke-markedsøkonomiske tilstande. Heze er direkte og uden undtagelser underlagt den kinesiske lovgivning om konkurs og ejerforhold. Virksomheden har ét sæt regnskaber og ét regnskabssystem, som revideres

uafhængigt, og virksomhedens regnskabspraksis blev fundet i overensstemmelse med internationalt anerkendte regnskabsprincipper og med IAS. Det konstateredes, at virksomhedens omkostninger og dens priser afspejler markedsværdierne, og at valutaomregninger finder sted til markedskurs.

- (14) På baggrund af disse kendsgerninger og betragtninger kunne ansøgeren indrømmes markedsøkonomisk behandling.

2. Normal værdi

- (15) Med hensyn til fastsættelsen af den normale værdi blev det først fastslået, om Hezes samlede hjemmemarkedssalg af den samme vare var repræsentativt i forhold til virksomhedens samlede eksportsalg til Unionen. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 2, blev hjemmemarkedssalget anset for at være repræsentativt, når den samlede solgte mængde udgjorde mindst 5 % af det samlede tilsvarende eksportsalg til Unionen. Kommissionen fastslog, at ansøgeren solgte TCCA i repræsentative mængder på hjemmemarkedet.
- (16) Kommissionen udpegede efterfølgende de typer af samme vare, som ansøgeren solgte på hjemmemarkedet, og som var identiske og direkte sammenlignelige med de typer, som solgtes med henblik på eksport til Unionen.
- (17) For hver varetype, der solgtes af Heze på hjemmemarkedet, og som blev anset for at være direkte sammenlignelig med den type, der solgtes med henblik på eksport til Unionen, blev det fastslået, om hjemmemarkedssalget var tilstrækkeligt repræsentativt i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 2. Hjemmemarkedssalget af en bestemt type blev anset for tilstrækkeligt repræsentativt, hvis det samlede salg på hjemmemarkedet af den pågældende type i UP udgjorde mindst 5 % af den samlede solgte mængde af den sammenlignelige type, der eksporteredes til Unionen.
- (18) Det undersøgte også, om hjemmemarkedssalget af hver type kunne anses for at have fundet sted i normal handel i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 4. Det blev gjort ved at fastlægge, hvor stor en andel af salget af hver eksporteret type af den pågældende vare til uafhængige kunder på hjemmemarkedet i UP, der var fortjenstgivende.
- (19) I de tilfælde, hvor den mængde af en specifik varetype, som blev solgt til en nettopris, der svarede til eller lå over de beregnede produktionsomkostninger, udgjorde mindst 80 % af den samlede salgsmængde for denne varetype, og hvor den vejede gennemsnitspris for denne varetype svarede til eller lå over enhedsproduktionsomkostningerne, blev den normale værdi baseret på den faktiske hjemmemarkedspris. Denne pris blev beregnet som et vejet gennemsnit af priserne på alle salgstransaktioner på hjemmemarkedet for denne varetype i UP, uanset om disse havde været fortjenstgivende eller ej.
- (20) I de tilfælde, hvor mængden af fortjenstgivende salg af en varetype udgjorde højst 80 % af den samlede salgsmængde for denne varetype, og hvor den vejede gennemsnitspris for den pågældende varetype lå under enhedsproduktionsomkostningerne, blev den normale værdi baseret på den faktiske hjemmemarkedspris, der blev beregnet som et vejet gennemsnit af kun det fortjenstgivende hjemmemarkedssalg af denne varetype i UP.

- (21) I de tilfælde, hvor hjemmemarkedspriserne på en bestemt varetype solgt af Heze ikke kunne benyttes til fastsættelse af den normale værdi, måtte der anvendes en anden metode. I denne forbindelse benyttede Kommissionen en beregnet normal værdi. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3, blev den normale værdi beregnet på grundlag af eksportørens produktionsomkostninger for de eksporterede typer plus et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger ("SA&G") og en rimelig fortjenstmargen. I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6, var beløbene for SA&G og fortjenstmargenen baseret på Hezes gennemsnitlige SA&G og den gennemsnitlige fortjenstmargen ved salget af samme vare i normal handel.
- (22) I overensstemmelse med den metode, der blev anvendt i den oprindelige undersøgelse, blev fremstillingsomkostningerne beregnet for to typer varer. Ud fra oplysningerne fra ansøgeren blev der beregnet en fremstillingsomkostninger for henholdsvis granulat og tabletter samt pulver.

3. Eksportpris

- (23) Eftersom den pågældende vare blev eksporteret direkte til uafhængige kunder i Unionen, blev eksportprisen fastsat i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 8, dvs. på grundlag af de eksportpriser, der faktisk var betalt eller skulle betales for varen ved eksport til Unionen.

4. Sammenligning

- (24) Den gennemsnitlige normale værdi blev sammenlignet med den gennemsnitlige eksportpris for hver enkelt type af den pågældende vare, af fabrik og i samme handelsled. For at sikre en rimelig sammenligning af den normale værdi og eksportprisen blev der taget hensyn til forskelle i faktorer, der hævdedes og påvistes at påvirke priserne og prissammenligneligheden, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. I dette øjemed blev der foretaget justeringer for udgifter til søtransport, forsikring, håndtering, kreditomkostninger og bankgebyrer, når dette var relevant og berettiget. Endvidere blev det konstateret, at momsen blev delvis refunderet, når den berørte vare blev solgt til eksport til Unionen. Derfor blev momsen på hjemmemarkedssalg justeret i overensstemmelse hermed, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b).
- (25) For så vidt angår justeringen for emballering, krævede ansøgeren en justering for emballering for salg både på det kinesiske marked og EU-markedet. En kontrol viste, at disse omkostninger indgik i varens produktionsomkostning, uanset om den var beregnet til salg på hjemmemarkedet eller til eksport. Derfor blev den krævede justering ikke accepteret hverken på hjemmemarkedet eller eksportmarkedet.

5. Dumpingmargen

- (26) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11, sammenlignedes den vejede gennemsnitlige normale værdi for hver varetype med den vejede gennemsnitlige eksportpris for den tilsvarende type af den pågældende vare. Det fremgik af sammenligningen, at der fandt dumping sted.
- (27) Det blev konstateret, at Hezes dumpingmargen udtrykt i procent af nettoprisen, frit EU's grænse, var på 3,2 %.

C. VARIGE ÆNDRINGER I OMSTÆNDIGHEDERNE

- (28) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3, blev det også undersøgt, om de ændringer i omstændighederne, som var blevet påvist, med rimelighed kunne anses for at være af varig karakter.
- (29) Ansøgeren samarbejdede fuldt ud i forbindelse med denne interimundersøgelse, og de indsamlede og verificerede data gjorde det muligt at fastsætte en dumpingmargen på basis af virksomhedens individuelle eksportpriser til Unionen. Resultatet af denne beregning tyder på, at det ikke længere er berettiget at bibeholde foranstaltningerne på det nuværende niveau.
- (30) Oplysninger indhentet og verificeret i løbet af undersøgelsen viste et faldende dumpingniveau, der forklares ved virksomhedens faldende omkostningsstruktur. De vigtigste faktorer, som udløser ansøgerens faldende omkostningsstruktur, er virksomhedens egen fremstilling af den vigtigste råvare, og ansøgerens udvidede produktionskapacitet.
- (31) Det konstateredes også, at Hezes eksportpriser til alle markeder var vokset siden den oprindelige undersøgelse. Navnlig ligger eksportpriser til Unionen på linje med virksomhedens eksportpriser til andre tredjelande. Dokumentation indsamlet hos virksomheden viste, at virksomheden har mange EU-kunder med lignende prisniveauer. Ansøgerens konsekvente markedsadfærd viser, at de ændrede omstændigheder er af varig karakter.
- (32) Det anses derfor, at de omstændigheder, der førte til indledningen af nærværende undersøgelse, sandsynligvis ikke vil ændre sig i den nærmeste fremtid på en måde, der kunne påvirke resultaterne af undersøgelsen. Derfor konkluderes det, at ændringerne betragtes som værende af varig karakter, og at bibeholdelse af foranstaltningen på det nuværende niveau ikke længere er berettiget.

D. ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

- (33) Som resultat af undersøgelsen anses det for hensigtsmæssigt at ændre antidumpingtolden på importen af den pågældende vare fra Heze til 3,2 % —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Oplysningerne om Heze Huayi Chemical Co. Limited i tabellen i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1631/2005 affattes således:

Land	Virksomhed	Antidumpingtold	Taric-tillægskode
Kina	Heze Huayi Chemical Co. Limited	3,2 %	A629

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne

[...]

Formand